

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

<p>※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/>藝術節 <input type="checkbox"/>音樂節 <input type="checkbox"/>戲劇節 <input type="checkbox"/>研討會 <input type="checkbox"/>展覽 <input type="checkbox"/>駐村計畫 <input type="checkbox"/>競賽 <input type="checkbox"/>影展</p> <p>活動名稱（中文）：第二十三屆創舞國際表演藝術節</p> <p>（英文）：The 23rd ChangMu International Performing Arts Festival</p> <p>網站：https://www.facebook.com/Changmuart/</p> <p>主辦單位（中文）：創舞藝術中心</p> <p>（英文）：Changmu Art Centre</p> <p><input type="checkbox"/>學校邀請 <input checked="" type="checkbox"/>機構邀請 <input type="checkbox"/>人才徵選 <input type="checkbox"/>課程/講座 <input type="checkbox"/>其他_____</p> <p>機構/舞團名稱（中文）：創舞藝術中心</p> <p>（英文）：Changmu Art Centre</p> <p>網站：https://www.facebook.com/Changmuart/</p>
<p>※二、活動期程</p>	<p>（起）西元 2017 年 8 月 30 日～（迄）西元 2017 年 9 月 4 日</p>
<p>※三、活動地區 （請詳列）</p>	<p>(1) 韓國首爾</p> <p>(2)</p> <p>(3)</p>
<p>※四、活動簡介（或藝術節起源、特色、重要性與現況）（約 400 字）</p>	<p>創舞國際表演藝術節於 1993 開始舉辦，由韓國舞蹈界首屈一指的精神領導級人物—金梅子女士創辦 41 年的創舞舞蹈劇場開始，當初創立創舞藝術節是以發揚韓國傳統舞為出發，而今連結了當代舞、音樂、視覺藝術等表演藝術，並與世界各國進行國際文化交流、促進各國藝術家之間的協作發展，至今已有 23 年的歷史，為首爾一年一度數一數二的大型國際藝術節，每年吸引數千名觀眾前往參與。這次滯留島舞蹈劇場除了參與了兩場劇場演出之外，亦與來自各國的舞蹈家及策展人作交流，各國舞蹈家將深具地方特色的舞蹈於工作坊上與團員及眾舞團舞者教學分享，主辦單位並邀請了來自英國也策劃了多年愛丁堡藝穗節台灣季的足跡藝術、來自日本的 International Dance Network Programme、韓國的 SID Dance Festival 及美國的 White Bird 等國際知名策展人一同觀賞為期四天的精彩演出，亦召開開放式的座談及工作坊，讓策展人、藝術總監、學術界、編舞家等互相認識之外，更期待能激盪出更多未來發展的可能性。</p>

場地名稱 (中文) : 創舞藝術中心
(英文) : The Post Theatre

場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色):

The Post Theatre 位於首爾弘大大學捷運站與新村捷運站之間，距離兩者之間步行都約 15-20 分鐘，交通地理位置易達，且周邊即是以藝術聞名的弘大大學，充滿著藝文氣息的年輕學子與藝文相關的文創產業(如美術社、音響設備、樂器行、舞蹈教室等)，建築為一歷史悠久的大樓，一樓為咖啡廳，地下室為劇場，是創舞舞蹈劇場擁有管理的私人場地。

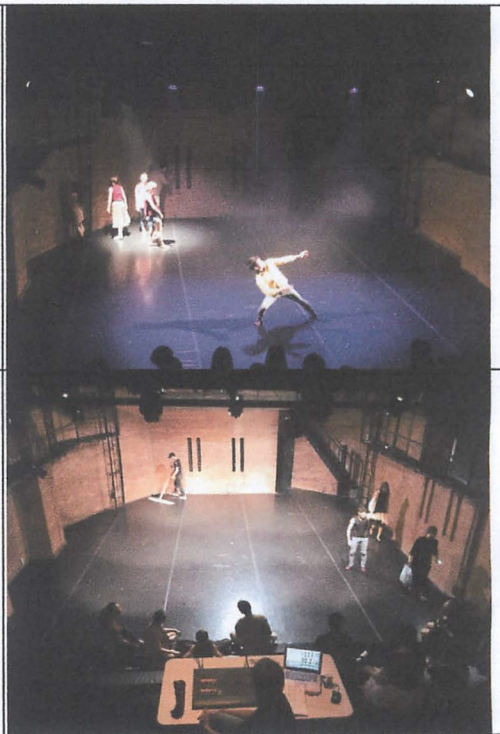
※五、活動場地資訊

劇場為黑盒子劇場，扇形舞台，歷史悠久的建築依舊保留紅磚與木頭椅，觀眾席數約可容納 150-200 名，以實驗劇場而言具有基本的燈光音響器材設備，適合中小型戲劇及舞蹈或現場音樂的表演藝術演出活動。

場地網址:

<https://www.facebook.com/ieWu/videos/10154647478277024/>

※六、檢附場地照片
(含室內、室外，至少兩張)



※七、主辦單位/機構聯絡方式

聯絡人	Dragon Hong	電話	不對外公開
e-mail	twdragon@naver.com		
地址	Daehak-ro10-gil 17, Jongno-gu, Seoul, Korea		

※八、主辦單位簡介

創舞舞蹈劇場由韓國傳統舞舞蹈界首屈一指之精神領袖-金梅子女士於1976年創團至今，年屆古稀的金梅子女士在2012年曾舉辦一場“金梅子從藝六十周年紀念活動”。從致力於推廣韓國傳統舞蹈為出發，至今更連結了當代舞、現場音樂、各國傳統舞蹈、視覺藝術等，並輸出輸入藝術文化與其他國家交流，除了連結韓國其他策展例如：釜山表演藝術節、SID Dance等，旨在推動傳統舞蹈的發展創新，並促進各國間舞蹈文化的交流。今年更邀請了台灣、日本、韓國、紐西蘭、泰國、中國、越南等國家的表演藝術家共襄盛舉，並促進各國之間的藝術家以協作方式發表作品。韓國人對傳統藝術的精心保護值得欽佩，從開幕式的首場晚會到閉幕式、席間的講座與工作坊，皆邀請數位韓國傳統舞大師參與，由以金梅子老師親自率領的工作坊，提倡由內而外、藉由大地之氣融合陰陽之諧和的韓國舞作傳承，更令人印象深刻。